



SERVICE ŞI GARANȚIE





Autovehiculul dvs.

Model

Nr. înmatriculare

Data livrării

Serie șasiu

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pentru securitatea dvs., Toyota nu include detaliile proprietarului în acest manual.
Recomandarea este să nu lăsați în autovehicul articole precum documentele de asigurare.

Certificat de Calitate

Subsemnatul, certific că autovehiculul dvs. a fost pregătită în conformitate cu măsurile stricte de control

al calității Toyota, inclusiv cu accesoriile Toyota pe care le-ați solicitat.

Retailer autorizat Toyota

Persoană juridică română, cu sediul în

Înregistrat la Oficiul Registrului Comerțului cu nr.

Cu Codul Unic de Înregistrare

La dispoziția dvs.

Contact post-vânzare

Rezervați online



(c) 2024 Toyota Motor Europe NVSA



Felicitări

Felicitări, acum sunteți proprietarul unui autovehicul Toyota.

Service-ul și garanția noastră reprezintă modul în care susținem excelența produselor noastre. Această broșură descrie termenii privind acoperirea garanției, precum și responsabilitățile generale ale proprietarului și recomandările referitoare la întreținerea periodică. Vă rugăm să citiți detaliile așa încât să vă bucurați de condusul în siguranță al autoturismului dumneavoastră Toyota, știind că veți primi întregul sprijin și toate serviciile de care veți avea nevoie, în orice situație.

Vă dorim un condus plăcut!

Toate informațiile cuprinse în această broșură erau de actualitate la data publicării și pot face obiectul unor modificări fără o notificare prealabilă, cu rezerva unor erori de tipărire.

Garanția producătorului

1. Pe scurt
2. În detaliu
3. Prevederi generale privind garanția producătorului
4. Elemente neacoperite de garanția producătorului
5. Reparații în caz de coliziune

Garanții suplimentare

Garanție suplimentară Relax

Clienții Toyota din România

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Întreținerea periodică

1. La dispoziția dvs.
2. Întreținerea periodică și garanția producătorului
3. Graficul întreținerii periodice

Înregistrare

1. Inspecția caroseriei autovehiculului
2. Documente privind montarea accesoriilor
3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

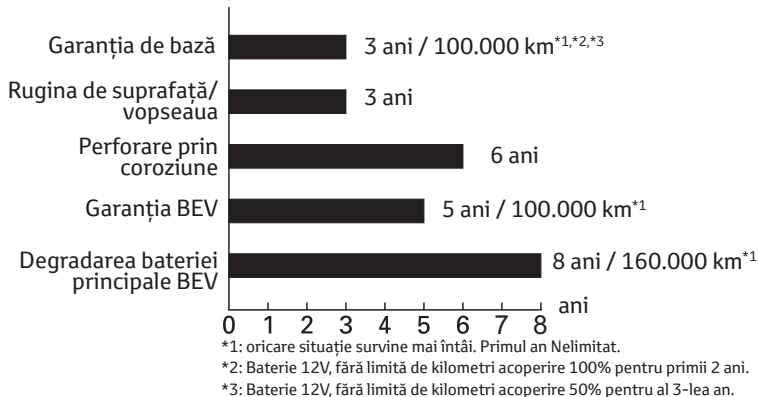
Date de contact

Garanția producătorului

1. Pe scurt

Pentru acoperirea specifică pe piața locală, consultați capitolul Clienții Toyota din România.

Proace City și Proace City Verso



2. În detaliu

Garanția de bază

Garanția producătorului acoperă orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 3 ani sau 100.000 km, oricare dintre situații survine prima, fără limită de kilometraj pentru primul an.

Garanția acoperă costul tractării autovehiculului la cel mai apropiat reparatur autorizat Toyota în cazul unei defecțiuni care imobilizează autovehiculul, dacă defecțiunea este rezultatul unui defect acoperit de garanție.

Garanția BEV

BEV înseamnă **autovehicul electric cu baterie**.

Garanția acoperă orice defect care poate fi atribuit unei defecțiuni de manoperă sau asamblare, în condiții normale de utilizare, pe o perioadă de 5 ani sau 100.000 km, în funcție de evenimentul care survine primul, fără limită de kilometri parcurși în primul an pentru următoarele componente ale sistemului BEV:

- Motorul BEV,
- bateria principală BEV,
- Invertorul și convertorul sistemului BEV

Degradarea Bateriei principale BEV sub 70% din capacitatea inițială va fi acoperită pentru o perioadă de 8 ani sau 160.000 km, primul termen atins, primul an nelimitat.

Garanția producătorului

Rugină de suprafață și vopsea

Rugina de suprafață și defectele la vopsea care apar pe oricare din panourile vopsite ale caroseriei din cauza unui defect de materiale sau manoperă sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani, indiferent de kilometri (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 1 an).

Perforare prin coroziune

Garanția oferă acoperire pe o perioadă de 6 ani indiferent de kilometraj, pentru perforarea caroseriei (de ex. orice orificii în caroserie de la interior spre exterior) cauzată de coroziune, care poate fi atribuită defectelor de materiale sau manoperă (cu excepția platformelor pick-up care sunt acoperite de garanție pe o perioadă de 3 ani).

„Caroseria” este definită ca orice panou de corp din tablă original Toyota, inclusiv componentele, cum ar fi capota motorului, ușile, ușa portbagajului și panoul planșeului, însă excluzând componentele atașate la caroserie, cum ar fi profilate, bare antișoc și balamale.

3. Prevederi generale privind garanția producătorului

Cine este garantul?

TOYOTA MOTOR EUROPE S.A./N.V., Bourgetlaan 60, 1140 Bruxelles, Belgia, garantează că această autovehicul a fost fabricată la cele mai înalte standarde Toyota și a fost inspectat riguros înainte de livrare. Retailerul/reparatorul autorizat Toyota va indica inspecția pe care a efectuat-o prin ștampilarea paginii de inspecție a certificatului de calitate din această broșură.

Unde beneficiază autovehiculul meu Toyota de acoperirea garanției?

Condițiile de garanție ale producătorului explicate în această broșură sunt valabile în următoarele țări: Albania, Andorra, Austria, Belgia, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Gibraltar, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Kosovo, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Monaco, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Serbia, Muntenegru, Republica Slovacă, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Macedonia de Nord, Țările de Jos și Regatul Unit.

Dacă intenționați să călătoriți în alte țări decât cele menționate mai sus, vă recomandăm să contactați retailerul sau reparatorul local autorizat Toyota pentru mai multe informații.

Când începe perioada de garanție?

Perioada de garanție începe la data livrării autovehiculului către primul cumpărător de retail.

Garanția producătorului

Există taxe pentru reparațiile autovehiculului meu Toyota efectuate conform cu garanția?

Nu. Reparatul autorizat Toyota va efectua reparațiile acoperite de garanție fără a percepe vreo taxă pentru componente sau manoperă. Piese pot fi reparate sau înlocuite, la latitudinea Toyota.

Care sunt condițiile de acordare a garanției?

- Trebuie să vă asigurați că autovehiculul este întreținut în conformitate cu specificațiile și instrucțiunile producătorului, stabilite în acest manual. Prin nerespectarea acestei prevederi, este posibil să pierdeți garanția pieselor pentru care este asigurată întreținerea.
- Aveți responsabilitatea de a păstra toate evidențele necesare pentru a dovedi că respectivele lucrări de întreținere au fost efectuate.
- În cazul unor defecte care necesită lucrări în garanție pentru care doriți să utilizați acoperirea prin garanție, aveți obligația de a prezenta cât mai repede posibil autovehiculul la un reparator autorizat Toyota. Această prevedere are rolul de a împiedica agravarea defecțiunii și prevenirea unor lucrări de reparații mai complexe decât cele pe care le-ar fi impus starea inițială.

Garanția acoperă și anvelopele?

Anvelopele sunt acoperite de o garanție separată, oferită de producătorul acestora. Pentru detalii, consultați retailerul sau reparatorul autorizat Toyota.

Se va extinde garanția în cazul în care autovehiculul meu Toyota a fost reparat pe baza garanției?

Acoperirea garanției, de orice tip, nu va fi extinsă și va expira după perioada precizată în secțiunea 1 de mai sus.

Ce se întâmplă dacă îmi vând autovehiculul Toyota?

Garanția producătorului este transferată automat în mod gratuit proprietarilor ulteriori.

Drepturile mele legale sunt afectate în vreun fel de garanție?

Nu. Drepturile dumneavoastră legale conferite prin legislația națională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de consum nu sunt afectate de garanția producătorului. Recurgerea la drepturile legale, în cazul unei neconformități, se face în mod gratuit.

Garanția producătorului

4. Elemente neacoperite de garanția producătorului

Vă oferim un pachet de garanție cuprinzător, care reflectă calitatea Toyota. Garanția producătorului este concepută să acopere orice defect care poate fi atribuit unei erori de fabricație sau asamblare. Din acest motiv, următoarele elemente nu sunt acoperite de garanție:

Uzura normală

Zgomotele normale, vibrațiile, uzura normală și deteriorări precum decolorările, estomparea culorii, deformările sau pierderea clarității.

Reducerea treptată a capacității bateriei de tracțiune (baterie litiu-ion)

Capacitatea bateriilor litiu-ion (capacitatea de a rămâne încărcate) se reduce treptat și după fiecare utilizare. Aceasta este o caracteristică normală a bateriilor litiu-ion.

Măsura în care capacitatea se reduce drastic în funcție de mediu (temperatura ambiantă etc.) și de condițiile de utilizare, cum ar fi modul în care este condus autovehiculul și modul în care bateria litiu-ion este încărcată.

Reducerea capacității bateriilor litiu-ion NU este acoperită de garanție.

Pentru a diminua posibilitatea reducerii capacității, urmați instrucțiunile specificate în Manualul de utilizare la secțiunea „Reducerea capacității bateriei autovehiculului Hybrid (bateriei de tracțiune)”.

Costurile referitoare la întreținere

Lucrările obișnuite de întreținere, cum ar fi reglajele motorului, înlocuirea lichidelor și a filtrelor, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea bujiilor, becurilor și siguranțelor, precum și înlocuirea ștergătoarelor, plăcuțelor de frână și saboților și garniturilor de ambreiaj uzate. Totuși, dacă aceste servicii sunt necesare în cadrul unor reparații acoperite de garanție, costurile implicate de acestea vor fi acoperite de garanție.

Autovehicule cu odometrul modificat

Defecțiunile autovehiculelor care au kilometrajul defect / modificat, astfel încât nu se poate determina cu exactitate numărul de kilometri parcurși.

Autovehicule avariate sau cu daună totală

Orice autovehicul care a fost desemnat ca autovehicul „de valorificat” sau un alt titlu similar sau care a fost declarat „daună totală” sau alt echivalent de către o instituție financiară sau companie de asigurări.

Pagube secundare

Pagube secundare sau indirecte asociate cu defectarea unui autovehicul. Acestea includ, dar nu sunt limitate la, inconveniente, costul de transport, cum ar fi mașinile închiriate, taxiurile, transportul public sau altele similare, apeluri telefonice și cazare, pierderea bunurilor personale sau comerciale și pierderea plăților sau a veniturilor.

Garanția producătorului

Daunele sau defecțiunile rezultate direct sau indirect în urma oricăreia dintre următoarele cauze externe:

- Incendiile, accidentele sau furtul.
- Abuzul sau neglijența.
- Utilizare improprie, de exemplu, curse de mașini sau supraîncărcare.
- Reparații neefectuate de un reparator autorizat Toyota.
- Instalare de piese de la mărci terțe.
- Alterare sau modificare, inclusiv instalarea de accesorii de la mărci terțe.
- Lipsa unei întrețineri corespunzătoare, inclusiv utilizarea unor lichide diferite de cele specificate în manualul proprietarului.
- Substanțe chimice transmise pe calea aerului, sevă de copaci, detritus de pe șosele (inclusiv reziduuri de piatră), particule de metal de șină, sare, grindină, inundații, vijelii, excremente de pasăre, fulgere și alte condiții de mediu, războaie.
- Contaminarea apei

5. Reparații în caz de coliziune

În cazul în care autovehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, vreți să fie reparat în mod corespunzător. Pentru propria dvs. siguranță și comoditate, pentru a menține valoarea autovehiculului dvs. Toyota, a performanțelor și a aspectului său și pentru a păstra integritatea garanției pentru perforarea prin coroziune, veți vrea ca autovehiculul să fie readus la starea de dinaintea accidentului.

Susținem furnizarea de informații complete de la atelierele de reparații și companiile de asigurări cu privire la piesele folosite pentru reparațiile în caz de coliziune.

Unele dintre acestea pot sugera utilizarea unor piese neautentice sau piese uzate, recuperate pentru a economisi bani.

Aceste piese nu sunt acoperite de nicio garanție a producătorului, ceea ce este valabil și pentru orice daună ulterioară sau defecțiune rezultată direct sau indirect din montarea unor astfel de piese.

Protejați-vă investiția: asigurați-vă că autovehiculul dvs. Toyota beneficiază de cel mai bun tratament după un accident.

Garanție suplimentară Relax

În urma efectuării cu succes a întreținerii periodice la Reparatul Autorizat Toyota, veți beneficia de o garanție suplimentară Toyota Relax până la data la care este scadentă următoarea întreținere periodică (consultați Graficul de întreținere periodică pentru tipul de vehicul și regiunea dvs.).

Garanțiile suplimentare se aplică după expirarea garanției producătorului sau a garanției extinse, dacă este cazul.

O singură întreținere periodică, efectuată la Reparatul Autorizat Toyota, este suficientă pentru a activa garanția suplimentară Toyota Relax până la data la care este scadentă următoarea întreținere periodică (consultați Graficul de întreținere periodică pentru tipul de vehicul și regiunea dvs.). Chiar dacă în acest timp întreținerea periodică pentru autovehiculul dvs. este efectuată în afara rețelei de reparatori autorizați Toyota, garanția suplimentară se aplică în continuare (în limita acesteia).

Iar atunci când vizitați din nou un Retailer autorizat Toyota, după ce perioada suplimentară de garanție s-a încheiat sau este pe cale să se încheie, puteți beneficia din nou de garanție prin efectuarea unei alte întrețineri periodice. Veți beneficia de o nouă garanție suplimentară, indiferent de cât timp a trecut între perioada de garanție anterioară și noua întreținere periodică (în limita acesteia).

Toyota nu va refuza nicio reparație ulterioară în garanție doar pentru că ați folosit un reparator independent diferit de reparatorul autorizat Toyota. Acest lucru nu se aplică totuși dacă defectul pentru care se solicită garanția suplimentară este rezultatul unei lucrări efectuate de un reparator independent, diferit de un reparator autorizat Toyota.

Această ofertă este limitată din punct de vedere al vechimii vehiculului și al kilometrajului și poate varia în funcție de țara în care acest serviciu este disponibil. Pentru termeni și condiții, vă rugăm să contactați retailerul dvs. autorizat.

Clienții Toyota din România

1. Condițiile garanției legale de conformitate în România

Acest capitol este aplicabil autovehiculelor noi achiziționate din România de la Toyota România și retailerii săi autorizați, de către o persoană fizică care, este considerată a fi consumator în sensul Ordonanței de urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Conform dispozițiilor legale mai sus citate, consumatorul reprezintă orice persoană fizică, care în legătură cu contractul încheiat, acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale, artizanale ori profesionale.

Vânzătorul este Toyota România sau retailerul autorizat Toyota cu datele de identificare menționate în partea introductivă a prezentei broșuri de garanție, de la care consumatorul a achiziționat autovehiculul. Vânzătorul este răspunzător față de consumator pentru orice lipsă a conformității existentă la momentul când au fost livrate produsele și care a fost constatată în termenul de garanție legală de conformitate.

Termenul de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la semnarea procesului verbal de predare-primire a autovehiculului către consumator, în condițiile unei exploatare normale.

Prin prezenta declarăm că, Consumatorul are dreptul, prin lege, la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor iar măsurile corective nu sunt afectate de garanția comercială.

Astfel, în caz de neconformitate a bunurilor, consumatorul are dreptul de

a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, după caz, în condițiile prevăzute de OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețului bunurilor sau a unei părți a acestuia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzări.

Consumatorul poate să opteze pentru o anumită măsură corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de garanție legală de conformitate se prelungește cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenul de garanție legală de conformitate începe să curgă de la data înlocuirii.

În cazul solicitării reducerii prețului, aceasta va fi proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Dreptul de a obține încetarea contractului de vânzare se exercită de către consumator printr-o declarație către vânzător, prin care își exprimă decizia de a obține încetarea contractului de vânzare.

1. La dispoziția dvs.

Autovehiculul dvs. Toyota necesită lucrări de service în funcție de specificațiile sale și de condițiile de utilizare. Secțiunea 3 explică în detaliu graficul întreținerii periodice.

În cazul în care condițiile de trafic* sunt mai solicitante decât este normal, autovehiculul dvs. ar putea avea nevoie de intervale mai scurte de revizie conform programului Siguranță și bună funcționare sau de o revizie mai complexă decât este prevăzut în acest manual. Faceți o analiză a condițiilor dvs. specifice de trafic împreună cu reparatorul autorizat Toyota sau cu un reparator independent, care ulterior vă va recomanda un grafic întreținerii periodice adecvate și vi-l va explica în detaliu.

*: condiții dificile precum:

- funcționarea prelungită a motorului la ralanti și/sau condus subturat (de exemplu, taxi, servicii de curierat, ambulanță, poliție, școală de șoferi etc.).
- Deplasări scurte repetate de sub 8 km (motorul nu atinge temperatura normală de funcționare).
- Utilizarea (chiar și ocazională) a altor combustibili decât cei prevăzuți în manualul proprietarului.
- Condus frecvent în condiții dificile de trafic (drumuri accidentate, cu noroi, cu praf, cu zăpadă topită, cu sare, drumuri pline de apă).

2. Întreținerea periodică și garanția producătorului

Întreținerea autovehiculului dvs. în conformitate cu recomandările din această documentație este necesară pentru a vă asigura că acoperirea garanției rămâne valabilă pentru elementele conexe

lucrărilor de întreținere. Trebuie să păstrați documente detaliate ale serviciilor Programului de siguranță și verificare a bunei funcționări pentru autovehiculul dvs., inclusiv datele lucrărilor de întrețineri periodice și ale instalărilor de piese. Dacă vindeți autovehiculul, asigurați-vă că predați aceste documente noului proprietar.

Toyota nu va refuza nicio reparație ulterioară în garanție doar pentru că ați folosit un reparator independent diferit de reparatorul autorizat Toyota. Cu toate acestea, garanția nu acoperă daunele sau defectele cauzate de lipsa efectuării unor lucrări corespunzătoare de întrețineri periodice, conform cu specificațiile și instrucțiunile producătorului sau cauzate de utilizarea unor lichide diferite de cele prevăzute.

Pentru a vă păstra autovehiculul în cea mai bună stare posibilă, Toyota recomandă ca toate operațiunile de reparație și întrețineri periodice să fie efectuate de către reparatori autorizați Toyota sau alți profesioniști calificați și echipați în mod corespunzător. Pentru operațiunile de reparație și întrețineri periodice acoperite de garanție, vizitați un reparator autorizat Toyota, care va folosi piese Toyota originale pentru repararea oricăror probleme pe care le întâmpinați.

De asemenea, pot exista avantaje în utilizarea reparatorilor autorizați Toyota pentru executarea lucrărilor de reparații și întrețineri periodice neacoperite de garanție deoarece, datorită specializării lor în astfel de lucrări cu autovehicule Toyota, membrii rețelei Toyota vă vor putea oferi asistență de specialitate în orice problemă pe care ați putea-o întâlni.

Întreținerea periodică

3. Graficul întreținerii periodice

Proace City (Diesel)

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 40.000 km/25.000 mile

Aplicabil pentru toate țările din Europa, exceptând Muntenegru, Kosovo, Insulele Canare, Cipru, Israel, Malta, Turcia, Ucraina

		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE I: Inspectați și corectați sau înlocuiți, după cum este necesar. R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.														Proace City								
MOTOR DIESEL																								
INTERVALE DE SERVICE: Valoare detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi		10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Ani		
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE																BP2MD## BP2MA##								
x 1.000 km																						2024/03		
~ 1.000 mile				12,5				25			37,5				50					62,5				
Ulei de motor		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Filtru ulei de motor		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Lichid de răcire motor	verificare nivel	În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
	Verificare pH	Inspectați prima dată la 120.000 km/75.000 mile, apoi la fiecare întreținere														Prima dată la 4 ani, apoi la interval de 2 ani	•							
Sistem de răcire și încălzire		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Conducte, etanșeitatea carcasei (verificarea vizuală a etanșeității și a stării)		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Noxe diesel		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Buton rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Filtru de aer								R												R		La interval de 4 ani	•	
Filtru de combustibil		Purjați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Filtru de combustibil																					R		La interval de 4 ani	•
Curea de transmisie, stare și tensiune		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 2 ani	•							
Curea de transmisie		Înlocuiți prima dată la 120.000 km/75.000 mile, apoi la interval de 200.000 km/125.000 mile														La interval de 6 ani*	•							
Curea de transmisie + Dispozitive de tensionare		Înlocuiți la interval de 200.000 km/125.000 mile														La interval de 10 ani**	•							
Curea de distribuție + Dispozitive de tensionare + Pompa de apă		Înlocuiți la interval de 200.000 km/125.000 mile														La interval de 10 ani**	•							
Verificare obturare DPF (cu instrument de diagnoză)		Inspectați prima dată la 160.000 km/100.000 mile, apoi la fiecare întreținere														-	•							
SCR-AdBlue		Umpleți la fiecare întreținere														-	•							
Indicator de întreținere		Resetați la fiecare întreținere														-	•							
Inspeția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspecției caroseriei)		Inspeție la fiecare întreținere														-	•							
Covorăș		Inspeție la fiecare întreținere														-	•							
Pedală de frână și frână de parcare		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Inspeția plăcuțelor și a discurilor de frână (roți demontate), a calibrului și a furtunurilor		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Lichid de frână și ambreiaj		Verificați nivelul la fiecare întreținere														Înlocuiți la interval de 2 ani	•							
Pedală de ambreiaj, arc de revenire și amortizor tip mecanic		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Inspeția etanșeității amortizorului		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Burdufuri planetare		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană), lumini, claxon, lamele ștergătoarelor și lichidul de spălare		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Baterie (12V)		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							
Filtru de aer cabină		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•							

*: Cu excepția Norvegiei, Suediei și Finlandei

** : 5 ani pentru Norvegia, Suedia și Finlanda

Suplimentar pentru modelele 4WD (BP2MA##)

Ulei de transfer		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Ulei diferențial spate		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Arbore cardanic		Lubrifiați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Burdufuri planetare		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Elemente de bază pe șasiu și caroserie: diferențial spate și suport arbore cardanic		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Buton de control 4x2/4x4		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Sub caroserie: verificați să nu existe acumulări de pământ, iarbă etc.		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Integritatea amortizorului de vibrații		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•
Caulcuri, marcă și tip identice, grad de uzură egal		Inspectați - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 40.000 km/25.000 mile														Maximum 2 ani	•

Întreținerea periodică

Proace City Verso (Diesel)

Proace City Verso (Diesel)

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 30.000 km/20.000 mile

Aplicabil pentru toate țările din Europa, exceptând Muntenegru, Kosovo, Insulele Canare, Cipru, Israel, Malta, Turcia, Ucraina

		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE I: Inspectați și corectati sau înlocuiți, după cum este necesar. R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.														Proace City Verso								
MOTOR DIESEL																DVSRCF (1.5D 100 CP 5WZ-TV) DVSRC (1.5D 150 CP; 5WZ-HV)								
INTERVALE DE SERVICE: Valoare detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi		10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Ani		BKYM## BKVMA##
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE																		2024/03						
Ulei de motor		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Filtru ulei de motor		Înlocuiți - << Conform cu indicatorul de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Lichid de răcire motor	verificare nivel Verificare pH	În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
		Inspectați prima dată la 120.000 km/80.000 mile, apoi la fiecare întreținere														Prima dată la 4 ani, apoi anual	•							
Sistem de răcire și încălzire		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Tubulatură de evacuare și garniturile tubelor de echipament		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Conducte, etanșeitatea carcasei (verificarea vizuală a etanșeității și a stării)		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Noxe diesel		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Filtru de aer												R										La interval de 4 ani	•	
Filtru de combustibil		Purjați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Filtru de combustibil												R										La interval de 4 ani	•	
Curea de transmisie, stare și tensiune		Inspectați - În același timp cu uleiul de motor << Conform cu indicatorul de întreținere >>														Maximum 1 an	•							
Curea de transmisie		Înlocuiți prima dată la 120.000 km/80.000 mile, apoi la interval de 180.000 km/120.000 mile														La interval de 6 ani*	•							
Curea de transmisie + Dispozitive de tensionare		Înlocuiți la interval de 180.000 km/120.000 mile														La interval de 10 ani**	•							
Curea de distribuție + Dispozitive de tensionare + Pompă de apă		Înlocuiți la interval de 180.000 km/120.000 mile														La interval de 10 ani**	•							
Verificare obturare DPF (cu instrument de diagnostic)		Inspectați prima dată la 180.000 km/120.000 mile, apoi la fiecare întreținere														-	•							
SCR-AdBlue		Umpleți la fiecare întreținere														-	•							
Indicator de întreținere		Resetați la fiecare întreținere														-	•							
Inspectia caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspecției caroseriei)		Inspectie la fiecare întreținere														-	•							
Covoraș		Inspectie la fiecare întreținere														-	•							
Pedală de frână și frână de parcare		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Inspectia plăcuțelor și a discurilor de frână (roți demontate), a calibrului și a furtunurilor		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Lichid de frână și ambreiaj		Verificați nivelul la fiecare întreținere														Înlocuiți la interval de 2 ani	•							
Pedală de ambreiaj, arc de revenire și amortizor - tip mecanic		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Inspectia etanșeității amortizorului		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Burdururi planetare		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană), lumini, claxon, lamele stergătoarelor și lichidul de parbriz		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Baterie (12V)		Inspectați - << Conform indicatorului de întreținere >> Maximum 30.000 km/20.000 mile														Maximum 1 an	•							
Filtru de aer cabină												R										La interval de 2 ani	•	

*: Cu excepția Norvegiei, Suediei și Finlandei
**: 5 ani pentru Norvegia, Suedia și Finlanda

Întreținerea periodică

Proace City, Proace City Verso (benzină)

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 20.000 km/12.500 mile

Aplicabil pentru condiții de condus normale în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Elveția, Regatul Unit

MOTOR PE BENZINĂ		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE														Proace City	Proace City Verso								
INTERVALE DE SERVICE:		I: Inspectați și corectati sau înlocuiți, după cum este necesar. R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.														EB2ADT 1.2T 110 CP (2WZ-LV)	EB2ADT 1.2T 110 CP (2WZ-LV)								
VALOARE DETECTATE DE ODOMETRU SAU ANI, ORICARE SITUAȚIE SURVINE MAI ÎNTÂI		10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Ani	BPZNN##	BKYN##	
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE	* 1.000 km																								
	* 1.000 mile			12,5				25				37,5				50					62,5			2025/01	2025/01
Ulei de motor și filtru de ulei			R					R							R						R		Anual	•	•
Sistem de răcire și încălzire			I					I							I						I		Anual	•	•
Tubulatură de evacuare și garniturile tobelor de eșapament			I					I							I						I		Anual	•	•
Conducte, etanșeitatea carcasei (verificarea vizuală a etanșeității și a stării)			I					I							I						I		Anual	•	•
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni			I					I							I						I		Anual	•	•
Filtru de aer							R								R								La interval de 4 ani	•	•
Bujii							R								R								La interval de 4 ani	•	•
Curea de transmisie, curea pompă de apă			I												I						R		Inspectie anuală, înlocuire la interval de 6 ani	•	•
Curea de transmisie + Dispozitive de tensionare			I												I						I		Anual	•	•
		Înlocuiți la interval de 200.000 km/125.000 mile																			La interval de 12 ani	•	•		
Curea de distribuție		inspectie lătime		I																		R	Inspectie anuală, înlocuire la interval de 6 ani	•	•
Curea de distribuție + Dispozitive de tensionare			I																		I		Anual	•	•
		Înlocuiți la interval de 200.000 km/125.000 mile																			La interval de 12 ani	•	•		
Lichid de răcire motor		Verificare pH	Inspectați prima dată la 120.000 km/75.000 mile, apoi la fiecare întreținere																			Prima dată la 4 ani, apoi anual	•	•	
		Înlocuiți la interval de 180.000 km/112.500 mile																			La interval de 10 ani	•	•		
		verificare nivel		I																		I	Anual	•	•
Inspectarea caroseriei			I													I						I	Anual	•	•
Covorăș			I													I						I	Anual	•	•
Pedală de frână și frână de parcare			I													I						I	Anual	•	•
Inspectia plăcuțelor și a discurilor de frână (roți demontate), a calibrului și a furcunilor			I													I						I	Anual	•	•
Lichid de frână și ambreiaj		verificare nivel		I																		I	Anual	•	•
		înlocuiți	-																			La interval de 2 ani	•	•	
Pedală de ambreiaj, arc de revenire și amortizor - tip mecanic			I																			I	Anual	•	•
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf			I													I						I	Anual	•	•
Inspectia etanșeității amortizorului			I													I						I	Anual	•	•
Burdururi planetare			I													I						I	Anual	•	•
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană), lumini, claxon, lamele stergătoarelor și lichidul de parbriz			I													I						I	Anual	•	•
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor			I													I						I	Anual	•	•
Baterie (12V)			I													I						I	Anual	•	•
Filtru de aer cabină								R								R							La interval de 2 ani	•	•

Întreținerea periodică

Proace City Electric, Proace City Verso Electric

- O inspecție inițială la 20.000 km (12.500 mile) / 1 an, oricare situație survine mai întâi
- O întreținere periodică completă la fiecare 40.000 km (25.000 mile) / 2 ani, oricare situație survine mai întâi

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 40.000 km/25.000 mile

Aplicabil pentru toate țările din Europa, exceptând Albania, Serbia, Muntenegru, Kosovo, Insulele Canare, Cipru, Malta

ELECTRIC		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE										Proace City Electric Proace City Verso Electric		
		I: Inspectați și corectați sau înlocuiți, după cum este necesar. R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.										BPZZI## BKYZI##		
INTERVALE DE SERVICE: Valoare detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi												Ani	2024/03	
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE	> 1.000 km	10	20	30	40	50	60	65	70	80	90	100		
	> 1.000 mile	12,5		25						50				
Covoraș			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Pedală de frână și frână de parcare			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Garnituri și tamburi de frână			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Plăcuțe și discuri de frână			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Conducte și furtunuri sistem de frânare			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Volan, articulație și casetă de direcție			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Burdururi planetare			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Suspensii față și spate			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană)			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Baterie (12V)			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Verificarea stării și funcționării lamelelor ștergătoare (inclusiv lichid de spălare parbriz)			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Verificarea luminilor, iluminării și funcționării semnelor			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Claxon			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Starea cablurilor de încărcare			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Starea etanșetăților, a furtunurilor, a racordurilor (verificare vizuală a scurgerilor și a stării)			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Inspectarea caroseriei			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Lichid de frână	verificare nivel		I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
													Înlocuiți la interval de 2 ani	•
Filtru de aer cabină					R					R			La interval de 2 ani	•
Eficiența sistemului de aer condiționat			I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
Lichid de răcire vehicul electric	verificare nivel		I	I						I			Prima dată la 1 an, apoi la interval de 2 ani	•
	Verificare pH		Inspectați prima dată la 120.000 km/75.000 mile, apoi la interval de 40.000 km/25.000 mile										Prima dată la 4 ani, apoi la interval de 2 ani	•

Întreținerea periodică

Proace City, Proace City Verso (Diesel)

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 15.000 km

Aplicabil pentru Albania, Serbia, Muntenegru, Kosovo, Insulele Canare, Cipru, Israel, Malta, Turcia, Ucraina

OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE

I: Inspectați și corectați sau înlocuiți, după cum este necesar.

R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.

L: Lubrifiați

MOTOR DIESEL																Proace City		Proace City Verso							
INTERVALE DE SERVICE: Valoare (detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi)																DV5RCf (1.5D 100 CP, 5WZ-TV) DV5RC (1.5D 130 CP, 5WZ-HV)	DV5RCf (1.5D 100 CP, 5WZ-TV) DV5RC (1.5D 130 CP, 5WZ-HV)								
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE	x 1.000 km	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Ani	BPZMD## BPZMA##	BKMYMD## BKMYA##	
																						2024/03	2024/03		
Ulei de motor		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	Anual	•	•
Filtru ulei de motor		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	Anual	•	•
Lichid de răcire motor	verificare nivel	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
	Verificare pH	Inspectați prima dată la 120.000 km, apoi la fiecare întreținere																				Prima dată la 4 ani, apoi anual	•	•	
Sistem de răcire și încălzire		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Tabulatură de evacuare și garniturile tobelor de eşapament		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Conducte, etanșeitatea carcasei (verificarea vizuală a etanșeității și a stării)		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Noxe diesel		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Filtru de aer				R				R				R				R				R			La interval de 4 ani	•	•
Filtru de combustibil				R				R				R				R				R			La interval de 4 ani	•	•
Curea de transmisie		Înlocuiți prima dată la 120.000 km, apoi la interval de 180.000 km																				La interval de 6 ani	•	•	
Curea de transmisie + Dispozitive de tensionare		Înlocuiți la interval de 180.000 km																				La interval de 10 ani	•	•	
Curea de distribuție + Dispozitive de tensionare + Pompa de apă		Înlocuiți la interval de 180.000 km																				La interval de 10 ani	•	•	
Verificare obturare DPF (cu instrument de diagnoză)		Inspectați prima dată la 180.000 km, apoi la fiecare întreținere																				-	•	•	
SCR-AdBlue		Umpleți la fiecare întreținere																				-	•	•	
Indicator de întreținere		Resetați la fiecare întreținere																				-	•	•	
Covorăș		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	-	•	•
Inspekția caroseriei (a se vedea fișa de verificare a inspekției caroseriei)		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	-	•	•
Pedală de frână și frână de parcare		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Inspekția plăcuțelor și a discurilor de frână (ori demontate), a calibrului și a furtururilor		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Lichid de frână și ambreiaj		-																				Înlocuiți la interval de 2 ani	•	•	
		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Pedală de ambreiaj, arc de revenire și amortizor - tip mecanic		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Inspekția etanșeității amortizorului		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Burduri planetare		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană), lumini, claxon, lamele ștergătoarelor și lichidul de parbriz		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Baterie (12V)		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Filtru de aer cabină		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	Anual	•	•

Suplimentar pentru modelele 4WD (BPZMA##)

Ulei de transfer		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	Anual	•	•
Ulei diferențial spate		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	Anual	•	•
Arbore cardanic		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L	Anual	•	•
Burduri planetare		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Elemente de bază pe sasiu și caroserie: diferențial spate și suport arbore cardanic		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Buton de control 4x2/4x4		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Sub caroserie: verificați să nu existe acumulări de pământ, iarbă etc.		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Integritatea amortizorului de vibrații		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•
Cauciucuri, marcă și tip identice, grad de uzură egal		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	Anual	•	•

Întreținerea periodică

Proace City, Proace City Verso (benzină)

PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 15.000 km

Aplicabil pentru condiții de condus normale în Albania, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Insulele Canare, Croația, Cipru, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Israel, Kosovo, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Muntenegru, Polonia, România, Serbia, Slovacia, Slovenia, Turcia, Ucraina

		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE I: Inspectați și corectați sau înlocuiți, după cum este necesar. R: Înlocuiți sau modificați ori lubrifiați.														Proace City	Proace City Verso							
MOTOR PE BENZINĂ		INTERVALE DE SERVICE: Valoare detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi														EB2ADT 1.2T 110 CP (2WZ-LV)	EB2ADT 1.2T 110 CP (2WZ-LV)							
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE	× 1.000 km	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	105	Ani	BPZNN##	BKYN##
	+ 1.000 mile	10				20			30			40			50			60			70		2025/01	2025/01
Ulei de motor și filtru de ulei			R			R			R			R			R			R			R	Anual	•	•
Sistem de răcire și încălzire		I		I		I			I			I			I			I			I	Anual	•	•
Tubulatură de evacuare și garniturile toberelor de epapament		I		I		I			I			I			I			I			I	Anual	•	•
Conducte, etanșeitatea carcasei (verificarea vizuală a etanșeității și a stării)		I		I		I			I			I			I			I			I	Anual	•	•
Bușon rezervor de combustibil, linii de combustibil, conexiuni		I		I		I			I			I			I			I			I	Anual	•	•
Filtru de aer					R						R						R					La interval de 4 ani	•	•
Bujii					R						R						R					La interval de 4 ani	•	•
Filtru de combustibil									R								R					-	•*	•*
Curea de transmisie, curea pompă de apă		I			I				I								I				I	Inspectie anuală, înlocuire la interval de 6 ani	•	•
Curea de transmisie + Dispozitive de tensionare		I			I				I								I				I	Anual	•	•
Curea de distribuție	inspectie lațime																	R			I	Inspectie anuală, înlocuire la interval de 6 ani	•	•
Curea de distribuție + Dispozitive de tensionare		I																			I	Anual	•	•
		Înlocuiți la interval de 180.000 km														La interval de 12 ani	•	•						
	Verificare pH	Inspectați prima dată la 120.000 km, apoi la fiecare întreținere														Prima dată la 4 ani, apoi anual	•	•						
Lichid de răcire motor		Înlocuiți la interval de 165.000 km														La interval de 10 ani	•	•						
	verificare nivel	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Inspectarea caroseriei		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Covorăș		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Pedală de frână și frână de parcare		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Inspectia plăcuțelor și a discurilor de frână (roți demontate), a calibrului și a furturnurilor		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Lichid de frână și ambreiaj	verificare nivel	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
	înlocuiți	-														La interval de 2 ani	•	•						
Pedală de ambreiaj, arc de revenire și amortizor - tip mecanic		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Inspectia etanșeității amortizorului		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Burduri planetare		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Pneuri și presiunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparație pană), lumini, claxon, lamele stergătoarelor și lichidul de parbriz		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oglinzilor		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Baterie (12V)		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	I	Anual	•	•
Filtru de aer cabină		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	R	Anual	•	•

*doar pentru Cipru, Israel, Malta, Turcia, Ucraina

Întreținerea periodică

Proace City Electric, Proace City Verso Electric

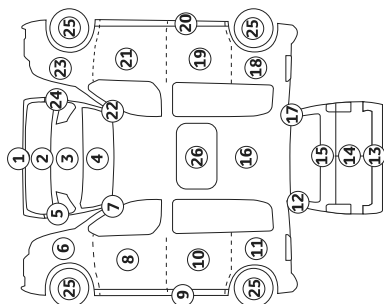
PROGRAM DE ÎNTREȚINERE 25.000 km

Aplicabil pentru Albania, Serbia, Muntenegru, Kosovo, Insulele Canare, Cipru, Malta

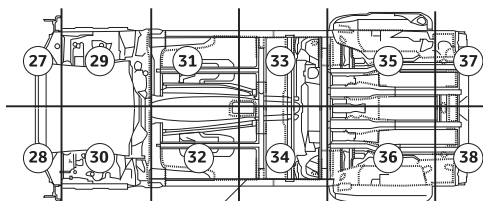
ELECTRIC		OPERATIUNI DE ÎNTREȚINERE				Proace City Electric Proace City Verso Electric		
		INTERVALE DE SERVICE: Valoare detectată de odometru sau ani, oricare situație survine mai întâi				BPZZ## BKYZ##		
ELEMENTE DE ÎNTREȚINERE		* 1.000 km	25	50	75	100	Ani	2024/03
Covorăș		I	I	I	I		Anual	•
Pedală de frână și frână de parcare		I	I	I	I		Anual	•
Garnituri și tamburi de frână		I	I	I	I		Anual	•
Plăcuțe și discuri de frână		I	I	I	I		Anual	•
Conducte și furtunuri sistem de frânare		I	I	I	I		Anual	•
Volan, articulație și casetă de direcție		I	I	I	I		Anual	•
Burdufuri planetare		I	I	I	I		Anual	•
Articulații sferice de suspensie și capace anti-praf		I	I	I	I		Anual	•
Suspensii față și spate		I	I	I	I		Anual	•
Pneuri și prestunea din pneuri (incl. roata de rezervă/data expirării kitului de reparatie pans)		I	I	I	I		Anual	•
Baterie (12V)		I	I	I	I		Anual	•
Verificarea stării și funcționării lamelelor ștergătoare (inclusiv lichid de spălare parbriz)		I	I	I	I		Anual	•
Verificarea luminilor, iluminării și funcționării semnalelor		I	I	I	I		Anual	•
Claxon		I	I	I	I		Anual	•
Starea cablurilor de încărcare		I	I	I	I		Anual	•
Starea geamurilor, a farurilor, a lentilelor luminoase și a oginzilor		I	I	I	I		Anual	•
Starea etanșetăților, a furtunurilor, a racordurilor (verificare vizuală a scurgerilor și a stării)		I	I	I	I		Anual	•
Inspectarea caroseriei		I	I	I	I		Anual	•
Lichid de frână	verificare nivel	I	I	I	I		Anual	•
	înlocuți			--			La interval de 2 ani	•
Filtru de aer cabină		R	R	R	R		Anual	•
Eficiența sistemului de aer condiționat		I	I	I	I		Anual	•
Lichid de răcire vehicul electric	verificare nivel	I	I	I	I		Anual	•
	Verificare pH	Inspectați mai întâi la 125.000 km, apoi la intervale de 25.000 km					Prima dată la 4 ani, apoi anual	•

1. Inspecția caroseriei autovehiculului

Caroserie:



Caroserie inferioară:



Notă: În cazul șasiului, aplicabil numai panourilor din tablă vopsită

Tabel de codificare

10 Proeminență	11 Zgâriat	12 Urme de lovituri	13 Ondulație panou	14 Material de umplere îmbinări rugos/ fisurat
36 Reparație de slabă calitate	38 Aplicare izolator de caroserie de slabă calitate	39 Aplicare izolator mastic de slabă calitate	60 Rugină cauzată de daune la componentele instalate	62 Zgârietură prin interferență
78 Fisuri	79 Formare de bule	82 Exfoliere	83 Perforare prin ruginire	85 Rugină pe bordură/ îmbinare
86 Puncte de rugină	87 Aplicare ceară antirugină	99 Altele (a se adăuga descrierea)		

Înregistrare

Data inspecției	Citirea kilometrajului parcurs (mile / km)	Caroserie - Caroserie inferioară – Număr	Tabel de codificare – Număr	Clientul și-a dat acordul pentru reparație	Descrieți problema – exemplu - lungimea zgârieturii

2. Documente privind montarea accesoriilor

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra mai multe evenimente online. Dacă este necesar, acesta poate să efectueze înregistrarea și în această broșură.

Autovehiculul dvs. va beneficia de piesele de origine Toyota pentru montarea accesoriilor și operațiunile de reparații. Sunt fabricate la cele mai înalte standarde de calitate și performanță și sunt concepute să se potrivească perfect cu specificațiile autovehiculului dvs.

Evidența instalării accesoriilor

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Denumirea accesoriului
Serie componentă
Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Evidența înlocuirii kilometrajului

Data instalării
Kilometri parcurși la instalare
Nume / cod Reparator autorizat

Referințele supapelor sistemului de management al presiunii anvelopelor

Roată de vară #1:	Roată de iarnă #1:
Roată de vară #2:	Roată de iarnă #2:
Roată de vară #3:	Roată de iarnă #3:
Roată de vară #4:	Roată de iarnă #4:
Roată de rezervă:	

Înregistrare

3. Înregistrarea întreținerilor periodice pentru autovehiculul dvs.

Retailerul autorizat Toyota poate înregistra online întreținerile periodice. Dacă este cazul, întreținerile periodice pot fi menționate în scris și în aceasta broșură.

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Întreținere periodică efectuată
Kilometrajul:
Data:

Date de contact

Țară	Adresa paginii web	Contact
Austria	www.toyota.at	+43 (0) 5 0214-0
Belgia*	www.toyota.be	+32 (0) 800 999 55
Bulgaria	www.toyota.bg	+359 2 489 7100
Insulele Canare	www.toyota-canarias.es	+34 901 50 00 50
Croația	www.toyota.hr	nu se aplică
Cipru	www.toyota.com.cy	+35722400000
Danemarca	www.toyota.dk	+45 44 85 04 00
Estonia	www.toyota.ee	+372 6745300
Finlanda	www.toyota.fi	+358 (0) 800 13663
Franța	www.toyota.fr	+33 (0) 800 86 96 82
Germania	www.toyota.de	+49 (0) 2234 102 2690
Grecia	www.toyota.gr	+30 210 28 08 555
Ungaria	www.toyota.hu	+36 80 470 470
Islanda	www.toyota.is	+354 570 5070
Irlanda	www.toyota.ie	+353 1 419 0200
Italia	www.toyota.it	+39 800 869682
Letonia	www.toyota.lv	+372 6745300
Lituania	www.toyota.lt	+372 6745300
Țările de Jos	www.toyota.nl	+31 (0) 800 0369
Norvegia	www.toyota.no	+47 32 20 50 00
Polonia	www.toyota.pl	+48 22 449 05 00
Portugalia	www.toyota.pt	+351 808248248
România	www.toyota.ro	+40 (0) 21 2000 400
Serbia	www.toyota.rs	nu se aplică
Slovenia	www.toyota.si	nu se aplică
Spania	www.toyota.es	+34 902 337 000
Suedia	www.toyota.se	+46 (0) 8706 71 00
Elveția	www.toyota.ch	info@toyota.ch
Regatul Unit	www.toyota.co.uk	+44 (0) 1737 367 516

* Toyota Belgium S.A. este membră Bebat.

B 400/0000433/84
E Batterij vrijgesteld van
B milieutaks. Inleveren bij
A een Bebat-inzamelpunt.
T Baterie scutită de eco-taxă.
 A se returna într-un punct
 de colectare Bebat.

Celălalt autovehicul al dvs.?

Modele aplicabile
Începutul producției

Proace City	(ianuarie 2025 ~)
Proace City Verso	(ianuarie 2025 ~)
Proace City Electric	(martie 2024 ~)
Proace City Verso Electric	(martie 2024 ~)



PROC-SW-RORO-01-25
Service și Garanție – RORO